

PREPARADO POR

Jim Steeby, Agente de Area para Acuicultura/Extension Service
Universidad del Estado de Mississippi
Thad Cochran National Warmwater Aquaculture Center
Stoneville, MS

Doug Minchew, Biólogo Asistente en Pesquerías
Universidad del Estado de Mississippi
Thad Cochran National Warmwater Aquaculture Center
Stoneville, MS

H. Steven Killian, Especialista en Pesquerías/Extension Service
Centro de Acuicultura y Pesquerías
Universidad de Arkansas en Pine Bluff

TRADUCIDO POR

Chris Breden, Agente de Area para Acuicultura
LSU Agricultural Center/Cooperative Extension Service
Universidad del Estado de Louisiana

FONDOS PRINCIPALES PROVEIDOS POR

USDA/Cooperative State Research, Education and Extension Service
USDA/ARS Stuttgart National Aquaculture
Research Center

UNIVERSIDADES PARTICIPANTES Y AGENCIAS DE GOBIERNO

Cooperative Extension Service, Universidad de Auburn
Cooperative Extension Service, Universidad de Texas A&M
Cooperative Extension Service, Universidad de Arkansas
Depto. de Agricultura de E.U., Southern Regional
Aquaculture Center

USDA/ARS Unidad de Estudios de Genética del Bagre
USDA/ARS Centro Nacional de Estudios de Acuicultura en Stuttgart

INDUSTRIAS PARTICIPANTES

Catfish Farmers of America
Aquacenter, Inc. - Leland, MS
Arkansas Bait and Ornamental Association
Arkansas Farm Bureau
Entergy Corporation
Farm Equipment - Portland, AR
National Aquaculture Association
Southern Aquaculture
Supply - Lake Village, AR



Distribuido por el Catfish Farmers of America,
el National Aquaculture Association y
el Southern Regional Aquaculture Center

FFS Brochure-Spanish 01 (10-99)

Seguridad *para* Trabajadores en la Producción de Pescado



Seguridad con la Electricidad

Cuando se trabaja cerca de cables de corriente eléctrica:

- Nunca abra una caja de control eléctrico que aparente estar dañada. Llame a un electricista.
- Nunca toque cables caídos de corriente eléctrica.
- Antes de darle servicio a un aereador, asegúrese que la corriente eléctrica haya sido interrumpida.
- Párese a la derecha de un interruptor y use la mano izquierda para encenderlo.
- No confíe en botas o guantes de hule para protegerse del voltaje de campos eléctricos.
- Suspnda todo trabajo a la intemperie durante tormentas eléctricas. Aguarde por lo menos 15 minutos antes de continuar el trabajo.

Recuerde:

- Cables de alto voltaje son extremadamente peligrosos.
- Siempre mantenga por lo menos 3 metros (10 pies) de distancia entre usted y los cables de distribución eléctrica.
- Llame a su proveedor eléctrico en caso de que sea necesario interrumpir el servicio de corriente para cargar el pescado con seguridad.



Cuando se usa un tractor:

Tractores

- Tractores deben estar equipados con estructuras de protección contra volcamiento.
- Cinturones de seguridad deben ser usados en conjunto con estructuras de protección contra volcamiento.
- Maneje tractores a una distancia segura de las

orillas de los estanques.

- Nunca encienda la marcha en directo o con el tractor en velocidad.
- Aprenda el modo de empleo apropiado para todo tipo de equipo.

Recuerde:

- Si no está familiarizado con el uso de algún tipo de equipo, hágalo saber. Familiarícese con el diseño de los caminos en la granja durante el día y aprenda a operar tractores y aereadores con la ayuda de alguien con experiencia.
- Maneje tractores a una velocidad segura, especialmente durante la noche cuando hay menos visibilidad.



Tomas de Poder

Cuando se trabaja cerca de una flecha:

- Nunca de paso sobre una flecha en movimiento.
- Mantenga toda su ropa y partes de su cuerpo a una distancia segura.
- Repare flechas dañadas.



Recuerde:

- Pongo atención en todo su trabajo y a todo momento. Seguridad debe ser una prioridad todos los días.

Cargando el Pescado y otros trabajos



Recuerde:

- Espinas de pescado enterradas profundamente pueden requerir atención médica.
- Cubiertas y puertas de cajas pueden a prisionar los dedos.
- Pasarelas y cubiertas de cajas pueden ser resbalosas.

Cargando pescado y otros trabajos semejantes:

- Siempre utilice casco en el área de carga.
- Mantenga a todo el personal a la vista cuando se arrastren las redes por el agua.
- Utilice guantes cuando trabaje con el pescado.
- Nunca pateo o arroje el bagre (catfish).
- Nunca ponga sus manos entre la red y la lancha que empuja la red.
- Siempre apague el motor de una lancha antes de desenredar una red de la propela.

Durante el trabajo nocturno:

Trabajo Nocturno

- Inspeccione las luces de tractores y camiones diariamente.
- Reporte problemas de equipo que requieran mantenimiento.
- Manténgase en comunicación con otros miembros del personal durante la noche.
- Preséntese a trabajar descansado y manténgase alerta.
- Mantenga libres teléfonos y radios para comunicar problemas. No hable innecesariamente.

Recuerde:

- El trabajo nocturno puede ser muy peligroso. Tómese su tiempo y no exponga su vida.
- Si tiene problemas, pida ayuda.

